

# Роль Координационного Совета по Транссибирским перевозкам в решении задач повышения объемов перевозок на Транссибирском направлении

## The role of the Coordinating Council on Transsiberian Transportation in increasing the volumes of cargo transports on the Transsiberian Route

**Геннадий Иванович Бессонов**  
Генеральный секретарь КСТП

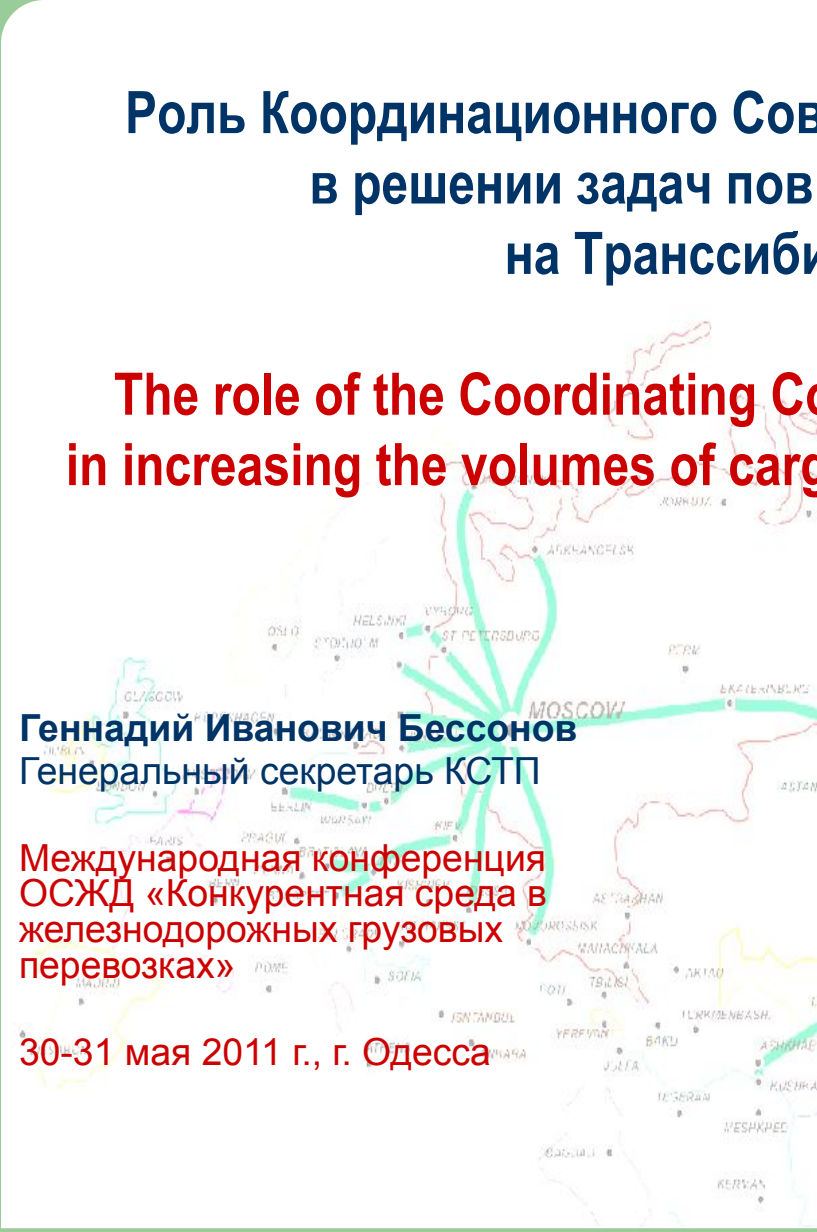
Международная конференция  
ОСЖД «Конкурентная среда в  
железнодорожных грузовых  
перевозках»

30-31 мая 2011 г., г. Одесса

**Gennady Bessonov**  
CCTT General Secretary

OSJD International conference  
“Competitive environment in railway  
freight transportation”

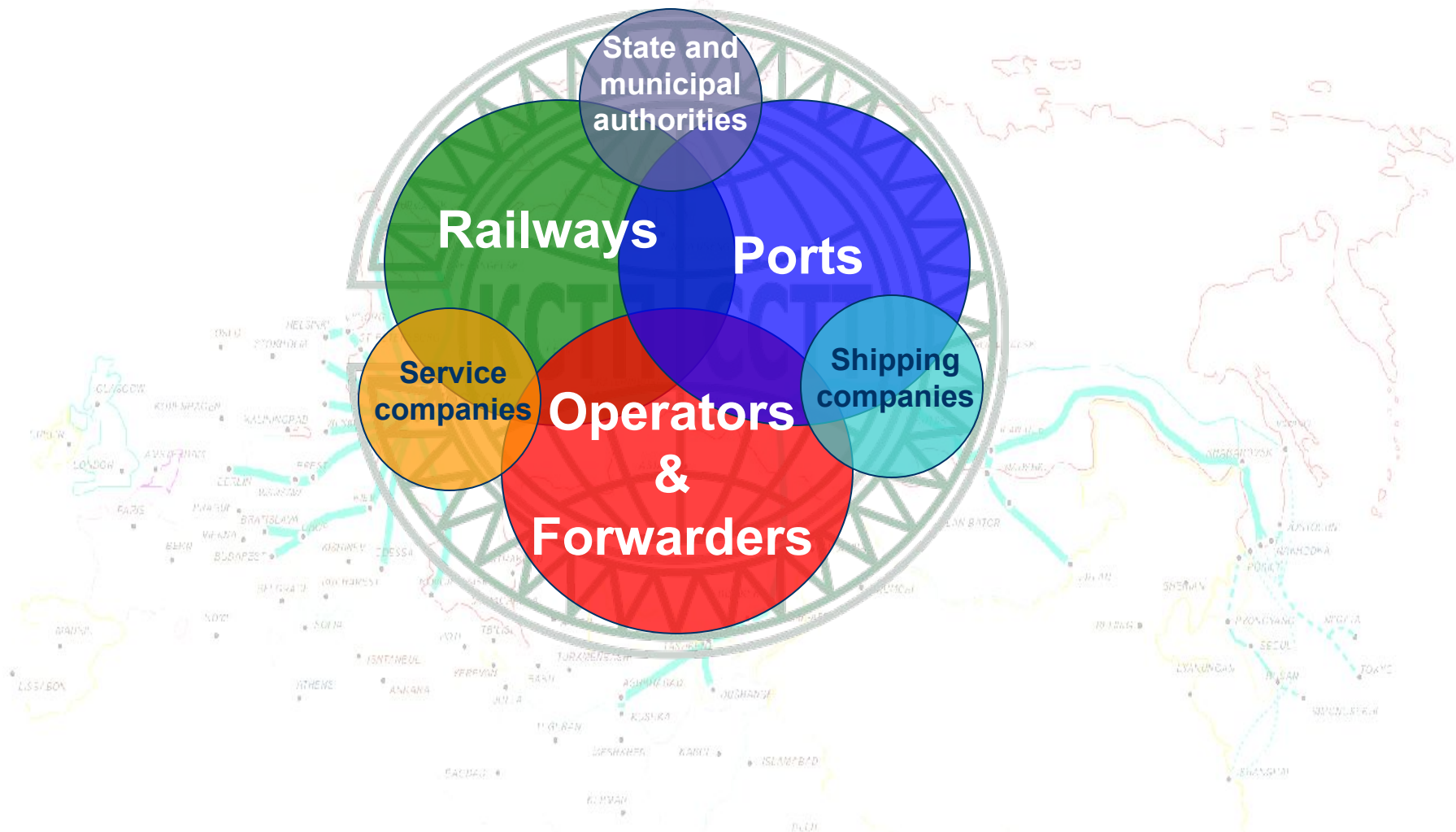
Odessa, May 30-31, 2011



**КСТП: работа на интеграцию Транссибирского сервиса**



**CSTT: working for the integration of the Transsiberian service**



# Объемы перевозок контейнерных грузов по ТСМ за 2010г.



## Volumes of container transports on the TSR in 2010

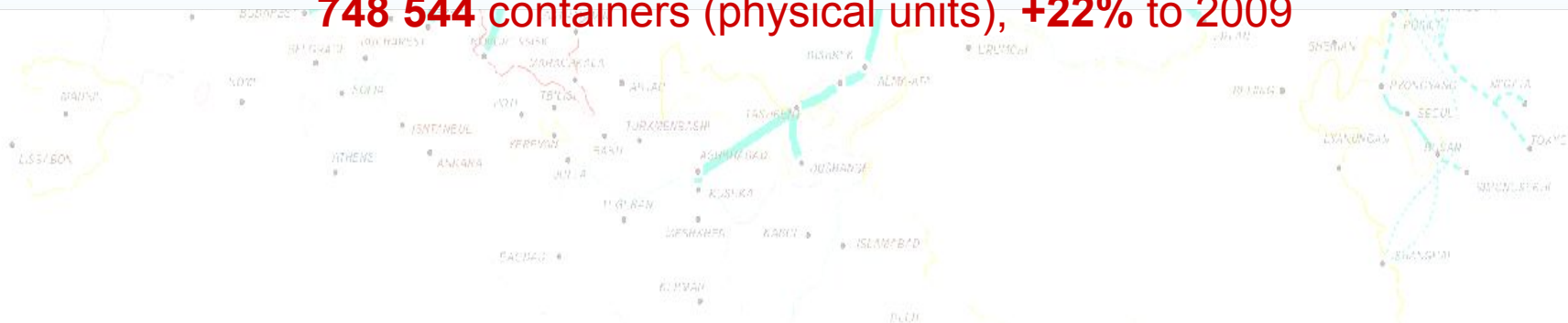
Общий объем контейнерных перевозок по ТСМ в 2010г.:  
748 544 контейнера (физ. ед.), +22 к 2009г.

В МЕЖДУНАРОДНОМ  
СООБЩЕНИИ/  
INTERNATIONAL:  
**252 127**  
контейнеров



ВО ВНУТРЕННЕМ  
СООБЩЕНИИ/  
DOMESTIC:  
**496 417**  
контейнеров

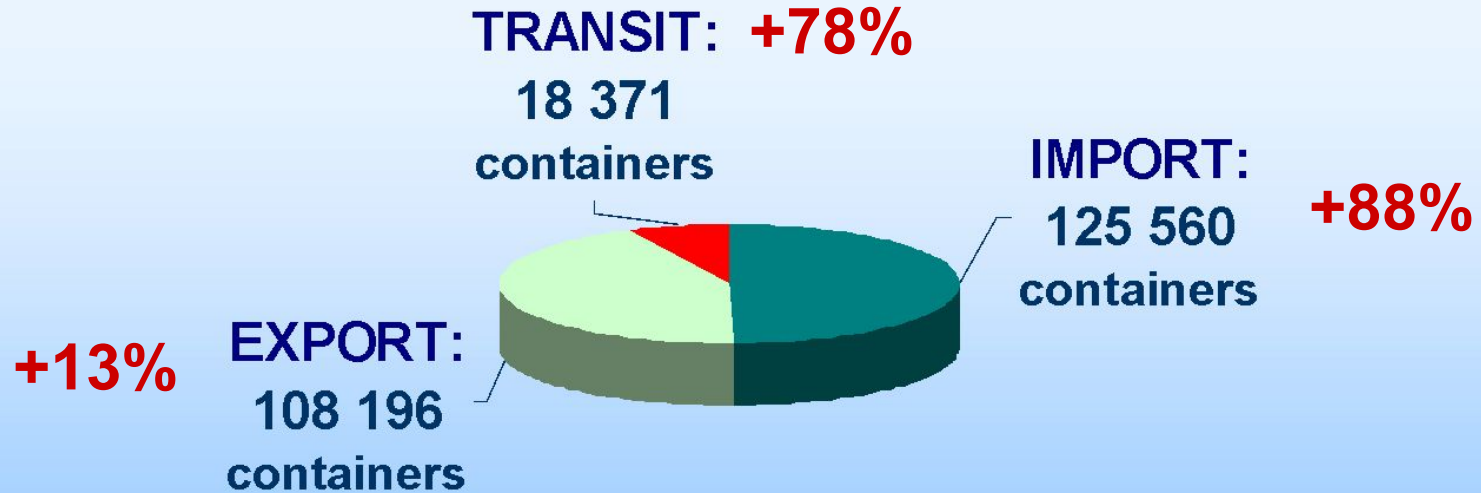
**Total volume of container cargo transported on the TSR in 2010:  
748 544 containers (physical units), +22% to 2009**



# Объемы перевозок контейнерных грузов по ТСМ за 2010г. в международном сообщении



## Volumes of international container transports on the TSR in 2010

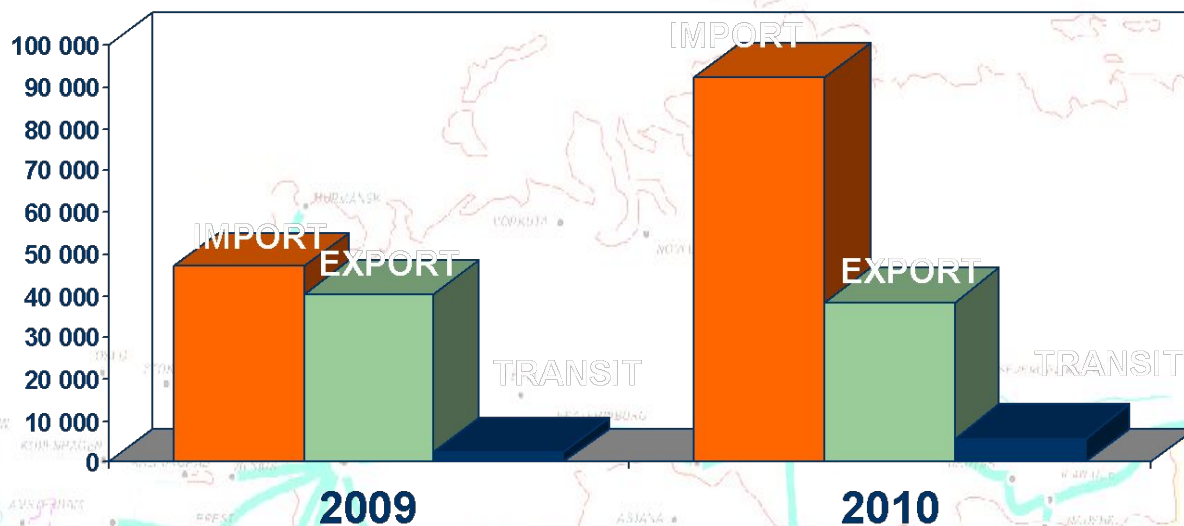






## Объемы перевозок контейнерных грузов по ТСМ в сообщении Россия – Китай (2009 г. / 2010 г.)

### Volumes of container transports on the TSR between Russia and China (2009 vs 2010)



**Импорт: 46 915 конт.**

**Экспорт: 40 345 конт.**

**Транзит: 2 540 конт.**

**ВСЕГО: 89 800 конт.**

**Импорт: 92 254 конт. (+97%)**

**Экспорт: 38 619 конт. (-4%)**

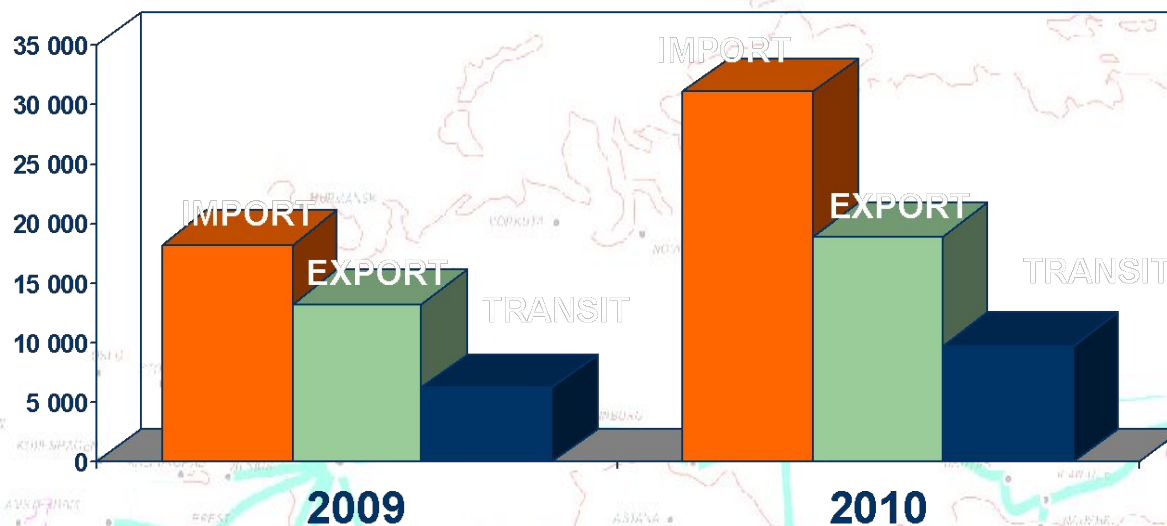
**Транзит: 5 726 конт. (+125%)**

**ВСЕГО: 136 599 конт. (+52%)**



## Объемы перевозок контейнерных грузов по ТСМ в сообщении Россия – Республика Корея (2009 г. / 2010 г.)

### Volumes of container transports on the TSR between Russia and Republic of Korea (2009 vs 2010)



**2009**

**Импорт: 18 294 конт.**

**Экспорт: 13 305 конт.**

**Транзит: 6 344 конт.**

**ВСЕГО: 37 943 конт.**

**2010**

**Импорт: 31 088 конт. (+70%)**

**Экспорт: 18 923 конт. (+42%)**

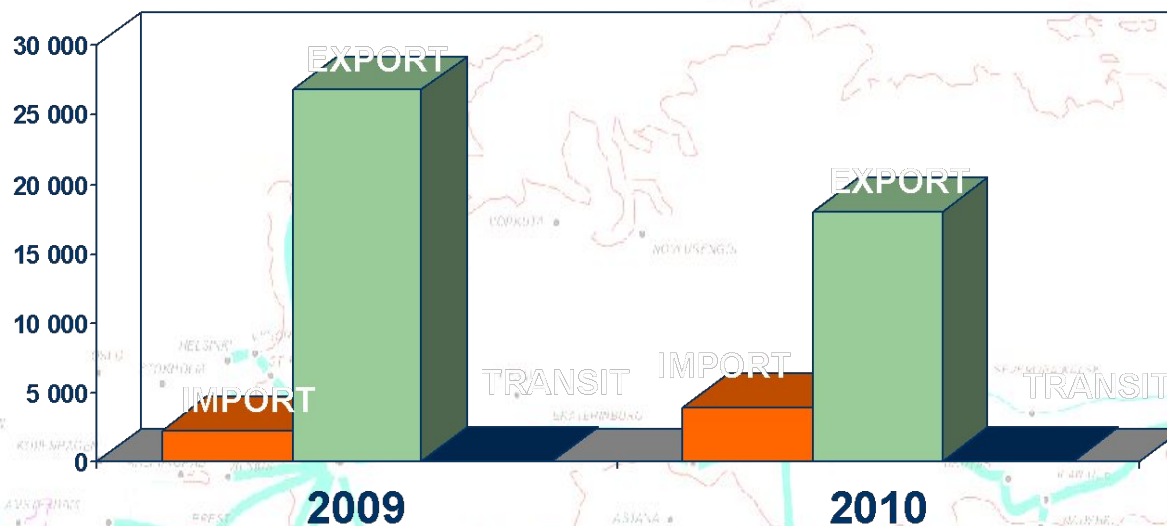
**Транзит: 9 801 конт. (+54%)**

**ВСЕГО: 59 812 конт. (+58%)**



## Объемы перевозок контейнерных грузов по ТСМ в сообщении Россия – Япония (2009 г. / 2010 г.)

### Volumes of container transports on the TSR between Russia and Japan (2009 vs 2010)



**2009**

**Импорт: 2 277 конт.**  
**Экспорт: 26 810 конт.**  
**Транзит: 79 конт.**  
**ВСЕГО: 29 166 конт.**

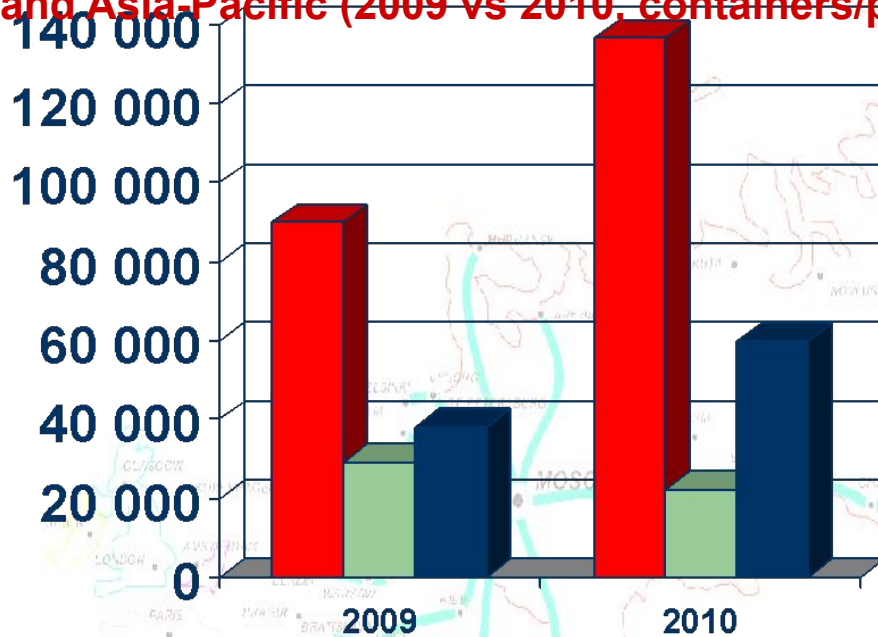
**2010**

**Импорт: 3 997 конт. (+76%)**  
**Экспорт: 18 068 конт. (-33%)**  
**Транзит: 86 конт. (+9%)**  
**ВСЕГО: 22 151 конт. (-24%)**



# Объемы перевозок грузов в контейнерах железнодорожным транспортом в сообщении Россия – АТР (2009 – 2010, конт./физ.ед.)

## Volumes of cargo transported in containers by railway between Russia and Asia-Pacific (2009 vs 2010, containers/physical units)



**РФ – Китай: 136 599 КОНТ.  
(+52%)**

**РФ – Республика Корея:  
59 812 КОНТ.  
(+58%)**

**РФ – Япония: 22 151 КОНТ.  
(-24%)**

■ Russia - China ■ Russia - Japan ■ Russia - Rep. of Korea





## Работа по формированию конкурентоспособной сквозной тарифной ставки на перевозку грузов по Транссибирскому маршруту

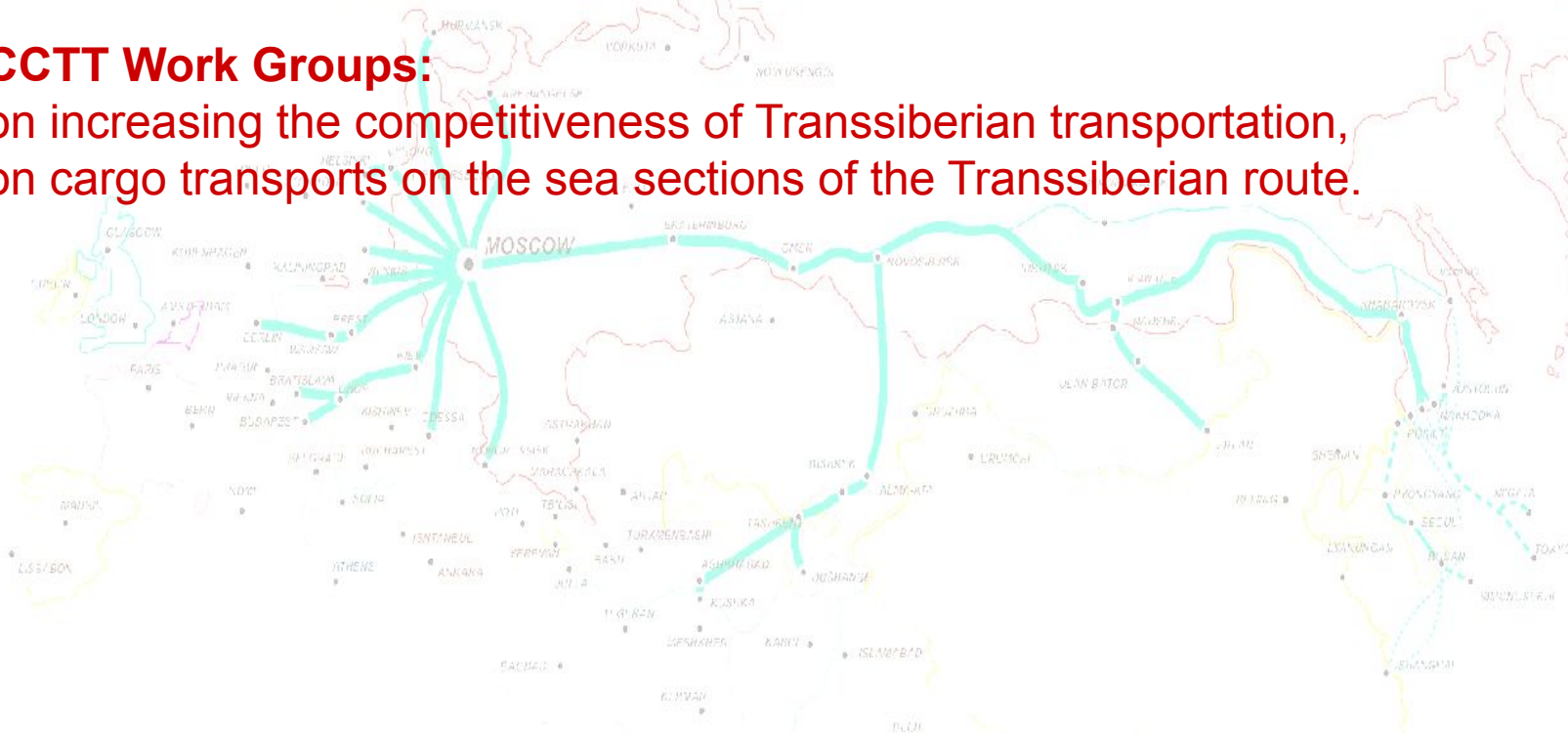
### Work on establishing a competitive through tariff rate on the Transsiberian Route

- **Рабочие группы КСТП:**

- по повышению конкурентоспособности Транссибирских перевозок,
- по перевозкам грузов на морских участках Транссибирского маршрута.

- **CSTT Work Groups:**

- on increasing the competitiveness of Transsiberian transportation,
- on cargo transports on the sea sections of the Transsiberian route.





## Работа по проекту «Электронный поезд»

### Work on the 'E-Train' project

#### Рабочая группа КСТП по развитию информационных технологий:

- Разработка предложений по организации движения «электронных» грузовых поездов на пилотных маршрутах.
- Содействие внедрению электронного юридически значимого документооборота с использованием ЭЦП внутри единого пространства Транссибирского маршрута.
- Содействие использованию унифицированной железнодорожной накладной ЦИМ/СМГС.

#### CCTT Work Group on developing information technologies:

- Developing suggestions on arranging cargo 'e-trains' on pilot routings.
- Facilitating the implementation of legally relevant electronic data exchange, including the technologies of electronic digital signature, inside the common information space of the Trans-Siberian route.
- Promoting the use of the unified CIM/SMGS waybill.



**Повышение коммерческой привлекательности перевозок:  
развитие страховых услуг на ТСМ**

**Increasing the commercial attractiveness of the transportation:  
developing insurance services on the TSR**

- **Создание высокотехнологичного страхового продукта**
- **Транссибирский пул российских страховщиков**
- **Creating a hi-tech insurance product**
- **Transsiberian pool of Russian insurance companies**







## Устранение «барьерных мест» на Транссибирском маршруте

### Removing the 'bottlenecks' on the Transsiberian Route

- Работа с органами власти и таможенными службами
- Подготовка рекомендаций по совершенствованию таможенного оформления Транссибирских перевозок и устранению проблем, возникающих по причинам таможенного оформления
- Working with customs, local and state authorities
- Preparing recommendations on improving the customs services on the Transsiberian route and solving problems related to customs clearing







# Привлечение дополнительных объемов грузов на Транссибирский маршрут

## Attracting additional volumes of cargo to the Transsiberian Route

- Формирование конкурентоспособного транспортного продукта
- Взаимодействие железнодорожников и портовиков
- Маршрутные контейнерные поезда
- Creating a competitive transport product
- Cooperation between railways and ports
- Container block trains







## Расширение географии Транссибирского маршрута

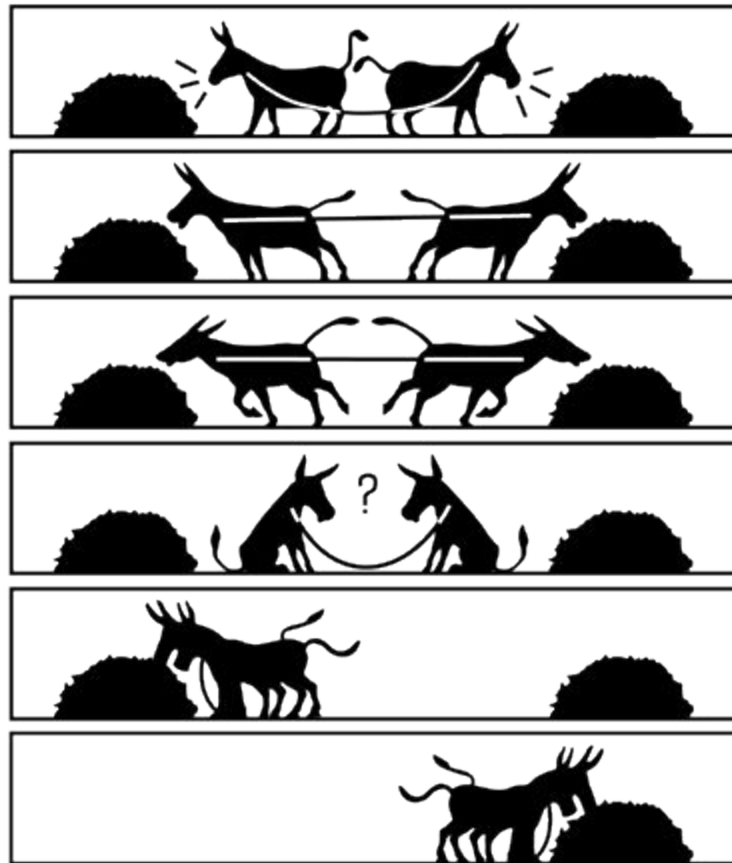
### Extending the geography the Transsiberian Route

- Привлечение грузопотока между западными регионами Китая и европейскими странами через пограничные переходы Достык и Карталы
- Организация регулярных контейнерных перевозок в составе контейнерных поездов по маршрутам Урумчи – Москва, Урумчи – Славков
- Развитие транспортного коридора МСЖД «N.E.W. / N.I.C.E. Corridor»
- Attracting the cargo flow between Western regions of China and Europe via Dostyk and Kartaly border stations
- Arranging regular container transports in block trains between Urumqi and Moscow and Urumqi and Slawkow
- Developing the Asia – Europe – North America intermodal corridor (UIC project 'N.E.W. / N.I.C.E. Corridor')



Map courtesy of Transportutvikling/UIC

**Успех – в разумных компромиссах**  
**Clever compromises are key to success**





**Благодарю за внимание!**

**Thank you for your attention!**

